

L'ART
DE TOUCHER LE CLAVECIN
PAR MONSIEUR COUPERIN,
Organiste du Roy. &c.

DEDIÉ

A SA MAJESTÉ

Gravé par L. Rüe

Price
en blanc.

A PARIS.

L'Auteur, au coin de la rue des fourneurs
vis à vis les Carreaux.

Chés

Le Sieur Foucaut, rue Saint-honoré: à
la Règle d'or. Proche la rue des Bourdonnois.

AVEC PRIVILEGE DU ROY.

1716.

Approbation

J'ai tû par ordre de Monseigneur le Chancelier,
L'art de toucher le Clavecin, par Monsieur
Couperin: Le seul nom d'un Auteur si célèbre
doit rendre ce Livre recommandable au Public.
On doit être obligé a un Maître, qui a porté
son art au plus haut degré de perfection, de
vouloir bien enseigner aux autres, par de
courtes Leçons, ce qui a été en lui le fruit d'une
longue Etude; et d'une application continu-
elle. fait à Paris ce 20. de Mars 1716.

Danchet.

AV ROY

SIRE

Les marques de bonté, Et de satisfaction que le feu Roy, votre bisayeul m'a donné pendant vingt-trois ans en écoutant mes ouvrages; Celles de votre Auguste père à qui j'ai eu l'avantage d'enseigner la composition, Et l'accompagnement pendant plus de douze; Et la réussite flatteuse que mes pièces de Clavecin ont eues jusqu'icy dans le public, paroissent des préjugés favorables pour le livre que j'ay l'honneur de présenter à Votre Majesté. Si, séparément de celui d'être à Elle, je puis apprendre dans quelques années quelle l'ait approuvé, alors, rien ne sera plus capable de remplir Les vœux de celui qui est avec le plus profond respect,

DE VOTRE MAJESTÉ

SIRE

*Le tres humble, Et tres
fidelle serviteur Et Sujet*

COUPERIN.

Préface

La Méthode que je donne, est une espèce de restitution que je fais au public: ayant profité autant qu'il m'a été possible des bons avis qu'on a bien voulu me donner sur mon art. Je les joins à mes petites découvertes ainsi, je serai trop content si je puis m'acquitter suffisamment. Quelques personnes diront peut-être qu'en dévoilant mes recherches particulières je travaille contre mes propres intérêts! mais je les sacrifierai toujours, sans aucune réserve, quand il s'agira de l'utilité des autres

Plan de cette methode

La position du corps, Celle des mains, Les agrémens qui Seruent du jeu, De petits exercices = preliminaires, et essentiels, pour paruenir a bien jouer, Quelques remarques Sur la maniere de bien doigter; relatives a beaucoup d'endroits de mon premier Livre, huit preludes diversifiés, proportionnés au progrès que je suppose qu'on doit faire; dont les doigts sont chiffrés; Et que j'ai entremêlés d'observations pour exécuter avec goust, Sont les parties de cet Ouvrage.

La modestie de quelques-uns des plus habiles Maîtres de Clavecin qui Sans repugnance

²m'ont fait L'honneur a différentes fois de
venir me consulter Sur la maniere, Et le
goust de toucher mes pieces me fait esperer
que paris, la prouince, et les ètrangers,
qui tous les ont reçies fauorablement, me
Scauront gré de leur donner vne methode
Sure, pour les bien excecuter; et même c'est
ce qui ma Dèterminé a la donner auant
mon Second Liure de pieces, quoy que j'usse
promis ce Second liure immediatement après
Le premier.

Pour la facilité de ceux qui jouent les
pieces de mon premier liure, j'expliqueray,
et je chifreray les endroits les plus équivoques;
et l'on pourra tirer de ces exemples, des conse=
quences utiles pour d'autres occasions.

L'âge propre à commencer Les enfans,³
est de Six, a Sept ans: non pas que cela doiue
exclure Les personnes plus avancées: mais
naturellement, pour mouler; et former des mains
à L'exercice du clauccin, le plutot, est le mieuc;
et comme la bonne-grace y est necessaire il
faut commencer par la position du corps.

Pour être assis d'une bonne haulteur, il faut
que le dessous des coudes, des poignets; et des
doigts soit de niveau: ainsy on doit prendre
vne chaise qui s'accorde a cette regle.

On doit mettre quelque chose de plus, ou de
moins hault sous les pieds des jeunes personnes,
a mesure qu'elles croissent: afin que leurs pieds
n'étant point en l'air, puissent soutenir le corps
dans vn juste équilibre.

⁴ La Distance a la quelle vne personne formée doit être du clavier est a peu près de neuf & pouces, a prendre de la ceinture; et moindre a proportion pour les jeunes personnes.

Le milieu du corps, et celui du clavier & doivent se rapporter.

On doit tourner, un tant soit peu le corps sur la droite étant au clavier: ne point avoir les genoux trop serrés; et tenir ses pieds vis-à-vis l'un de l'autre; mais surtout le pied droit bien en dehors.

A l'égard des grimaces du visage on peut s'en corriger soy-même en mettant un miroir sur le pupitre de l'épinette, ou du clavier.

5
Sy vne personne a un poignet trop hault
en jouant, le Seul remède que j'aye trouvé, est
de faire tenir vne petite baguette = pliante
par quelqu'un; la quelle Sera passée par
dessus le poignet d'effectueux; et en même =
tems par dessous L'autre poignet. Sy le
déffaut est opposé, on fera le Contraire. il
ne faut pas, avec cette baguette, contraindre
absolument celuy, ou celle qui joue. petit a
petit ce déffaut Se corige; et cette invention
ma Seruie tres vtilement.

Il est mieux, et plus Sciant de ne point
marquer la mesure de la Teste, du corps,
ny des pieds. il faut auoir vn air aisé a son
clauecin: Sans fixer trop la viue Sur quel

⁶
que objet, ny L'auoir trop vague: enfin regarder
La compagnie, S'il S'en trouve, comme
Sy on n'estoit point occupé d'ailleurs cet
auis n'est que pour ceux qui joiuent Sans le
Secours de Leurs Livres.

On ne doit Se Seruir d'abord que d'une
épinette, ou d'un Seul clauer de clauccin
pour la premiere jeunesse; et que L'une, ou
L'autre Soient emplumés tres foiblement; cet
article étant d'une consequence infinie, La
belle execution dependant beaucoup plus
de la Souplesse, et de la grande Liberté des
doigts, que de la force; en Sorte que dès Les
commencemens Sy on Laisse jouer un en-
fant Sur deux clauers, j'l faut de toute

nécessité qu'il outre ses petites-mains pour⁷
faire parler les touches et delà viennent les
mains mal-placées, et la dureté du jeu.

La Douceur du Toucher dépend encore
de tenir ses doigts le plus près des touches
qu'il est possible. Il est sensé de croire, /
L'expérience apart / qu'une main qui tombe de
hault donne un coup plus sec, que sy elle tou-
=choit de près; et que la plume tire un son
plus dur de la corde.

Il est mieux, pendant les premières Leçons
qu'on donne aux enfans de ne leur point
recommander d'étudier en l'absence de la
personne qui leur enseigne: Les petites per-
=sonnes sont trop dissipées pour s'assujétir

8
à tenir leurs mains dans la Situation
qu'on leur a prescrite: pour moy, dans les
commencemens des enfans j'emporte par pré-
caution la clef de L'instrument Sur lequel
je leur montre, afin qu'en mon absence ils ne
puissent pas déranger en un instant ce que j'ay
bien soigneusement posé en trois quarts d'heures.

Séparement des agrémens usités, comme
les tremblemens, pincés, ports-de-voix &c
j'ay toujours fait faire a mes élèves de
petites évolutions des doigts, soit de passa-
ges, ou de batteries diversifiées a commen-
cer par les plus simples, et Sur les tons
les plus naturels; et insensiblement je les
ay menés jusqu'aux plus légers, et aux

plus transposés; Ces petits Exercices qu'on ne Scauroit trop multiplier, Sont autant de matériaux tout prêts à mettre en place; et qui peuvent Servir dans beaucoup d'occasions. J'en donneray quelques modèles à la Suite des agrémens cy-apres, Sur Lesquels on en pourra jmaginer d'autres.

Les personnes qui Commencent tard, ou qui ont été mal-montrées feront attention que comme les nerfs peuvent être endurcis, ou peuvent avoir pris de mauvais plis, ils doivent Se dénoïer, ou Se faire dénoïer Les doigts par lequel on, avant que de Se mettre au Clavecin; C'est adire Se tirer, ou Se faire

¹⁰
tirer Les doigts de tous les Sens; cela
met d'ailleurs les Esprits en mouvement;
et l'on Se trouve plus de liberté.

La façon de doigter Sert beaucoup
pour bien joüer: mais, comme il faudroit
vn volume entier de remarques, et
de passages variés pour démontrer ce
que je pense; et ce que Je fais prati=
=quer amos élèves, je n'en donneray icy
qu'une notion generale. Il est Sur
qu'un Certain chant, qu'un certain
passage étant fait d'une certaine fa=
=çon, produit a L'oreille, de la person=
=ne de goût, un effet different.

Reflection

11

Beaucoup de personnes ont moins de disposition à faire des tremblemens, et des ports-de-voix de certains doigts! dans ce cas je conseille de ne point négliger de les rendre meilleurs en les exercant beaucoup. mais, comme en même tems les meilleurs doigts se perfectionent ausy, j'l faut s'en servir par préférence aux moindres, sans aucun égard à l'ancien usage de doigter, qu'il faut quitter, en faveur du bien-jouïer d'aujourd'huy.

Autre Réflexion.

On deuroit ne commencer a montrer la tablature aux enfans qu'apres qu'ils ont une certaine quantité de pieces dans les mains. j'l est presque impossible, qu'en regardant leur Livre, les doigts ne se dérangent; et ne se contorsionnent: que Les agrémens même n'en soient altérés; d'ailleurs, La memoire se forme beaucoup mieucx en aprenant par-cœur.

Autre Réflexion.

Les hommes qui veulent arriuer a un certain degré de perfection ne deuroient

13

jamais faire aucun exercice pénible
de leurs mains, celles des femmes, par
La raison contraire, sont généralement
meilleures. j'ai déjà dit, que la souplesse
des nerfs contribue beaucoup plus, au
bien-jouer, que la force; ma preuve est
sensible dans la différence des mains
des femmes, à celles des hommes; et de
plus, La main gauche des hommes,
dont ils se servent moins dans les
exercices, est communément la plus
souple au clavier.

dernière Réflexion

Je crois qu'on n'a pas douté en lisant jusqu'ici, que
je n'aye supposé, qu'on a du enseigner d'abord aux enfans,
Le nom des notes du clavier.

¹⁴ Petite dissertation, Sur la manière de doigter, pour parvenir à L'intelligence des agrèmens qu'on uà trouver.

J'établis par raport à cette méthode, /
Séparément de mon usage / qu'on com-
mencera, par compter Le poulce, de
chaque main, pour Le premier = doigt,
en sorte que les chiffres yront ainsi.

main gauche
5.4.3.2.1.

main droites
1.2.3.4.5.

Cette intelligence Seruira pour les)
renuois de beaucoup d'endroits de mon
liure, / equiuoques pour les doigts / que
je tâche d'éclaircir. on connoitra par -)

La pratique, combien le changement d'un¹⁵
doigt, à un autre, sur la même note, se=
ra utile; et quelle liaison cela donne
au jeu.

Les sons du clavecin étant décidés, &
chacun en particulier; et par conséquent
ne pouvant être enflés, ny diminués: il
à paru presque insoutenable, jusqu'à pre=
sent, qu'on put donner de l'âme à cet ins=
trument. cependant, par les recherches
dont j'ay appuyé le peu de naturel
que le ciel m'a donné, je vais tâcher
de faire comprendre par quelles raisons
j'ay sçu acquérir le bonheur de toucher
Les personnes de goût qui m'ont fait

¹⁶ L'honneur de m'entendre; et de former
des élèves qui peut estre, me Surpassent.
L'impression-sensible que je propose,
doit son effet à La cèssation; et à la
suspention des sons, faites a propos; et
selon les caractères qu'exigent les chants
des preludes, et des pièces. Ces deux
agrèmens par leur opposition, Laisserent
L'oreille indéterminée: en sorte que dans
Les occasions ou les instrumens à archet
enflent leurs sons, La Suspension de
ceux du clauccin Semble, par un effet
contraire, retracer à L'oreille La chose
Souhaitée.

J'ay déjà expliqué, par des valeurs

de notes, et par des silences, L'aspiration¹⁷
et la suspension, dans La table des
agrèmens qui est a la fin de mon
premier Livre! mais, j'espere que
L'idée que j'en viens de donner / quoy
que succinte / ne sera pas inutile aux
personnes susceptibles de sentiment.

Ces deux noms / d'aspiration, et de
Suspension / auront, sans doute, paru
nouveaux! mais, au moins si quelqu'un
se vante d'avoir pratiqué L'une, et
L'autre, je ne crois pas qu'on me sçache
mauvais gré, en general, d'avoir rompu
La glace, en appropriant a ces deux
sortes d'agrèmens, des noms qui convien-

nent à Leurs effets ; d'ailleurs j'ay jugé qu'il étoit mieux de s'entendre Les vns, et les autres dans vn art aussi estimé, et aussi pratiqué qu'est celuy de toucher le clauccin.

Quant à L'effet-sensible de L'aspiration il faut détacher la note, sur laquelle elle est posée, moins viuement dans les choses tendres, et lentes, que dans celles qui sont légères, et rapides.

À L'égard de la suspension. elle n'est gueres usitée que dans les morceaux tendres, et lents. Le silence qui précède la note sur laquelle elle est marquée doit être réglé par le goût de la personne qui exécute.

Agremens qui Servent au jeu.

Signe.

pincé = simple.

effet.

C'est la valeur des notes qui doit, en general, déterminer la durée des pincés = doubles, des ports = de voix = doubles; et des tremblemens.

pincé = double.

effet.

Tout pincé doit être fixé sur la note ou il est posé; et pour me faire entendre, je me sers du terme de, Point = d'arrêt, qui est marqué cy = dessous par une petite étoile; ainsi les batemens; et la note ou L'on s'arrête, doivent tous être compris dans la valeur de la note essentielle.

*Exemple **

pincé = double

Le pincé = double, dans le Toucher de L'orgue, et du clauccin, tient lieu du martèlement dans les instrumens à Archet.

1^{er} progres en montant.

2.eme progres en montant.

maniere pour Lier plusieurs pincés de suite par degrés conjoints, en changeant de doigt, sur la même note.

1^{er} progres en descendant.

2.eme progres en descendant.

2.^{me} progrès en descendant

même manière
pour les pincés -
= liés de la main
gauche. ~

2.^{me} progrès en montant.

Les pincés-diezés; et bémolisés que j'ay introduis ~ dans la gravure de mes pièces, ne sont pas inutiles: d'autant qu'on pouroit souvent faire les uns pour les ~ autres, contre mon intention. ~

Le port-de-voix étant composé de deux ~ notes de valeur, et d'une petite note = perdue. ~ J'ay trouvé qu'il y a deux manières de le ~ doigter: dont, selon moi l'une est préférable ~ à l'autre. ~

Les notes = de = valeur des, ports = de = voix sont marquées par de petites croix dans les exemples cy = après. ~

façons modernes

premier progrès.

second progrès.

Je ne passe la manière ancien-
ne que dans les occasions ou la
main se trouve obligée de faire deux
parties différentes. alors on est trop
gêné: sur tout quand les parties
sont éloignées l'une de l'autre. ~

façons anciennes

troisième progrès.

quatrième progrès.

21.

RAISONS DE PREFERENCE
POUR LA FAÇON NOUVELLE
DES PORT-DE-VOIX

Le doigt marqué 3. dans le troisieme progres; et le doigt marqué 4. dans le quatrieme, étant obligés de quitter la derniere croche de valeur où il y a une petite croix, pour rebatre la petite note perdue, laissent moins de liaison qu'au premier progres, ou le doigt marqué 3. est plutôt remplacé par le doigt 2; et au second progres ou le doigt 4. L'est aussi plutôt par le doigt marqué 3.

J'ai éprouvé que sans voir les mains de la personne qui joue, je distingue si les deux batemens en question ont été faits

d'un même doigt: ou de deux doigts différens. Mes élèves le sentent comme moi. De là je conclus qu'il y a un vray, dont je me raporte à la pluralité de sentimens.

Il faut que la petite note perdue d'un port-de-voix, ou d'un coulé, frappe avec l'Harmonie: c'est à dire dans le tems qu'on deuroit toucher la note de valeur qui la suit

Il seroit tres utile de pouuoir exercer les jeunes personnes à faire des tremblemens de tous les doigts: mais comme cela dépend en partie de la disposition naturelle; et que quelques-unes ont plus ou moins de liberté, et de force, de certains doigts; Il faut laisser ce choix aux personnes qui les instruisent.

23
Les tremblemens les plus usités de la
main droite se font du troisieme doigt
avec le second; et du 4.^{ème} avec le 3.^{ème} Ceux
de la main gauche se font du premier
doigt avec le second; et du 2. avec le 3.

Quoi que les tremblemens soient mar-
qués égaux, dans la table des agrémens
de mon livre de pieces, ils doivent
cependant commencer plus lentement
qu'ils ne finissent: mais, cette gradation
doit être imperceptible

Sur quelque note qu'un tremblement
soit marqué, il faut toujours le commen-
cer sur le ton, ou sur le demi-ton
au dessus.

Les tremblemens d'une Valeur un peu
 considerable renferment trois objets:~
 qui dans L'exécution ne paroissent qu'une
 même chose. 1.° L'appuy qui se doit for-
 =mer sur la note au dessus de L'essen-
 =tiële. 2.° Les batemens. 3.° Le point:d'arest.



A L'égard des autres tremblemens
 ils sont arbitraires. Il y en a d'ap-
 =puyés. d'autres si courts qu'ils n'ont
 ny appuy, ny point d'arest. on en peut
 faire même d'aspirés.

25

Je renvoie le lecteur aux pages 74. ~
et 75 de mon livre de pièces pour le
reste des agrémens qui servent au jeu;
ils y sont suffisamment détaillés; et
expliqués.

Il m'arrivera peut-être dans les re-
marques que je ferai dans la suite, sur
les endroits de mon livre / difficiles à
doigter / de reparler des agrémens,
de redire les mêmes choses; et de répéter
les mêmes termes: mais, comme ce sera
toujours à l'occasion de quelque
progrès différent, je préférerai l'uti-
lité qui en resultera à la grande pré-
cision du discours.

²⁶ Avant que de passer aux petits exer-
cices qu'il faut pratiquer pour parvenir
aux pièces, on fera attention, que les
tremblemens, pincés, ports-de-voix, bate-
ries, et passages, doivent d'abord être
pratiqués tres lentement; que les
pièces même ne scauroient être apprises
avec trop de soin. En jouant six pièces /
de differents caractères. / avec régularité,
on se met en état d'en jouer
beaucoup d'autres; et au contraire,
La quantité / aux jeunes personnes,
sur tout / entraîne apres soi un désor-
dre dont on à beaucoup de peine
à les faire revenir.

27

Il seroit bon que les parens ou
ceux qui ont l'inspection generale sur
les enfans eussent moins d'impatience,
et plus de confiance en celui qui ensei-
-gne, surs d'avoir fait un bon choix
en sa personne, et que l'habile Mai-
-tre de son côté, ut moins de condes-
-cendance.



EVOLUTIONS

OU PETITS EXERCICES

POUR FORMER LES MAINS

*progrès de
tiers en montant*

Two staves of musical notation. The first staff shows an ascending sequence of eighth notes in pairs, starting from a middle C and moving up to a G. The second staff shows the same sequence descending from G back to C. Both are in common time (C) and treble clef.

*progrès de quartas
en montant*

Two staves of musical notation. The first staff shows an ascending sequence of eighth notes in groups of four, starting from a middle C and moving up to a G. The second staff shows the same sequence descending from G back to C. Both are in common time (C) and treble clef.

*progrès de quintes en
montant et en descendant*

Two staves of musical notation. The first staff shows an ascending sequence of eighth notes in groups of five, starting from a middle C and moving up to a G. The second staff shows the same sequence descending from G back to C. Both are in common time (C) and treble clef.

*progrès de
Sixiemes*

Two staves of musical notation. The first staff shows an ascending sequence of eighth notes in groups of six, starting from a middle C and moving up to a G. The second staff shows the same sequence descending from G back to C. Both are in common time (C) and treble clef.

*Tous ces progrès se
doivent exécuter sur tous
les tons, et demi-tons
du clavier.*

progrès de
Septièmes

progrès
l'Octaves

Manière plus comode pour
Les tous diésés, et bémolisés,

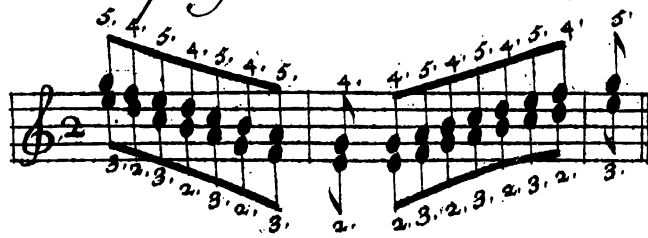
Manière ancienne
de faire plusieurs
tirées de suite

Cette manière ancienne n'avoit nulle
Liaison. Celle qui suit est la vraie.

façon moderne pour
couler ces mêmes tirées

Je suis persuadé que peu de personnes
dans paris restent entées des vieilles
maximes; paris étant le centre du bon;
Mais comme il n'a encor paru jusqu'ici
aucune méthode de clavicin; et que celle
oy pourra passer ailleurs, j'ay cru n'y
devoir rien omettre

Autre progrès de tierces coulées.



A propos de ces tierces coulées a la moderne; Je dirai en deux mots, qu'un jour en les faisant exercer a une jeune, personne, j'essayai de lui faire battre deux tremblemens a la fois, de la même main. L'heureux naturel, les excellentes mains; et la grande habitude qu'elle en avoit acquise, L'avoient fait arriver au point de les battre tres également. J'ai perdu cette jeune personne de vie. En verité, sy l'on pouvoit gagner cette pratique, cela donneroit un grand ornement au jeu. J'en ay entendu faire, cependant, depuis, a un homme / d'ailleurs fort habile / mais, soit qu'il sy fut pris trop tard, son exemple ne m'a point encouragé a me donner la torture pour arriver a les faire, comme je souhaiterois qu'ils

fussent faits. Je m'en tiens, simplement, à exhorter les jeu-³¹
=nes gens à s'y prendre de bonne heure. Si cet usage
s'introduisoit, cela ne causeroit nul inconuenient pour la
plupart des pieces qui sont déjà composées, puisqu'il ne
seroit question / dans de certains endroits / que d'augmenter
un tremblement à la tierce de celui qui seroit marqué
naturellement.

Progrès de tremblemens enchainés, par
la manière de changer de doigt sur une même note.

Exemple

2 3 4 3 4 2 4 3 4 2 4
4 5 4 3 4 3 4 2 4 3 4 2 4
3 4 3 4 3 4 2 4 3 4 2 4
4 3 3 4

Ces deux chiffres, sur une même note, marquent le changement d'un
doigt à un autre: avec la différence, que, le chiffre, le plus considerable
étant posé le premier, jndique, qu'il faut monter en suite; et que
le moindre, au contraire, sert à descendre.

*progrès de tierces pour
la main gauche*

Musical notation for the first section, consisting of five staves. The first staff is a single line in bass clef with a 6/8 time signature. The subsequent four staves are grouped together, each containing a pair of staves (treble and bass clef) with various musical notations including notes, rests, and accidentals.

A single staff of musical notation in bass clef, continuing the exercise with a sequence of notes and rests.

*La même chose sur les autres
tons, et demi tons.*

progrès de quartes

Musical notation for the second section, consisting of six staves. The first staff is a single line in bass clef with a common time signature. The subsequent five staves are grouped together, each containing a pair of staves (treble and bass clef) with various musical notations including notes, rests, and accidentals.

progrès de quintes.

Musical notation for the section 'progrès de quintes'. It consists of five staves of music in G major, 6/8 time. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, and rests. The music is written in a style characteristic of 18th-century pedagogical manuscripts.

progrès de Sixièmes.

Musical notation for the section 'progrès de Sixièmes'. It consists of five staves of music in G major, 6/8 time. The notation includes various rhythmic values and rests. The word 'bateries' is written in the second staff of this section. The music is written in a style characteristic of 18th-century pedagogical manuscripts.

Musical notation for the concluding phrase, consisting of one staff of music in G major, 6/8 time. It begins with a fermata over the first measure, followed by a series of eighth and sixteenth notes.

*Je diray deux mots cy après
à l'occasion des bateries.*

progrès de Septièmes

The musical notation consists of four staves in G major, 9/8 time. The first staff shows a sequence of seven chords, each with a descending eighth-note line. The second staff is divided into two sections: the first is labeled 'cadence imparfaite' and the second 'autre cadence'. The third staff is labeled 'autre' and shows a different sequence of chords. The fourth staff shows a final sequence of chords.

*Il est bon que ceux qui instruisent Les
jeunes gens leurs insinuent insensiblement
la connoissance des intervalles, des modes;
de leurs cadences, tant parfaites, qu'impar-
faites; des accords, des suppositions. cela
leur forme une espece de memoire locale qui
les rend plus surs; et qui sert a les remettre,
avec connoissance, Lorsqu'ils ont manqué.*

A propos des bateries, ou arpègemens dont j'ay promis de parler cy devant; Et dont L'origine vient des Sonades, Mon avis seroit qu'on se bornat un peu sur la quantité qu'on en jouë sur le Clavecin. Cet instrument à ses propriétés, comme le Violon à les siennes. Si le clavecin n'enfle point ses sons; Si les batemens redoublés sur une même note ne lui conviennent pas extrêmement; Il à d'autres avantages, qui sont, La precision, La netteté, Le brillant; Et L'estendue. On devroit donc prendre un milieu, qui seroit, de pratiquer quelquesfois les légèretés des Sonades, et d'éviter les morceaux lents qui si ~

rencontrent dont les basses ne sont point faites pour y joudre les parties lutées, et syncopées qui conviennent au clavecín. Mais, les françois devorent volontiers les nouveautés, aux dépens du vrai qu'ils croient saisir mieux que les autres nations. Après tout, il faut demeurer d'accord que les pièces faites exprès pour le clavecín y conviendront toujours mieux que les autres. Cependant dans les légèretés des Sonades, il y a des morceaux qui réussissent assez bien sur cet instrument? ce sont ceux où le dessus, et la basse travaillent toujours. Comme, par exemple? L'allemande cy-après.

Allemande.
Légerement.

The musical score is written for a single instrument, likely a lute or guitar, as indicated by the presence of natural harmonics (marked with asterisks) and the use of a treble and bass clef. The piece is in common time (C) and is marked 'Légerement'. The notation includes a variety of rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. The piece concludes with a double bar line and the word 'Fin.' written in a decorative script.

Ce qui détermine les personnes médiocrement habiles à s'attacher aux Sonnades, c'est qu'il y entre peu d'agrèmens: surtout, dans les bateries. Mais qu'en arive t'il! Ces mêmes personnes se rendent incapables pour toujours de pouvoir jouer les vraies pieces de clauccin. Au contraire celles qui ont bien joié des pieces d'abord; exccècutent les Sonnades parfaitement.

Avant que de passer aux remarques sur la manière de bien doigter, relatives aux endroits èquivoques de mon premier Livre de clauccin; J'ai cru qu'il ne seroit pas inutile de dire un mot sur

39
les mouvemens françois, et la différence
qu'ils ont avec ceux des italiens.

Il y a selon moy dans notre fa-
çon d'écrire la musique, des défauts
qui se raportent a la manière d'écrire
notre langue! C'est que nous écrivons
différemment de ce que nous exécutons:
ce qui fait que les étrangers jouent
notre musique moins bien que nous
ne faisons la leur. au contraire les
Italiens écrivent leur musique dans
les vraies valeurs qu'ils s'ont pensée.
par exemple. nous pointons plusieurs
croches de suites par degrés-conjoints;
Et cependant nous les marquons égales!

notre usage nous à asservis ; Et nous continuions.

Examinons donc douvrent cette contrariété) !

Je trouve que nous confondons ~ la mesure avec ce qu'on nomme cadence, ou mouvement. Mesure, ~ définit La quantité, et L'égalité des tems et Cadence, est proprement L'esprit, et L'ame qu'il y faut joindre Les Sonades des Italiens ne sont point susceptibles de cette cadence. ~ Mais, tous nos airs de violons, nos pièces de clauccin, de violes &c. ~

41

désignent; Et semblent vouloir exprimer
quelque sentiment. Ainsi, n'ayant
point imaginés de signes, ou caractères
pour communiquer nos idées particu-
= lières, nous tâchons d'y remédier en
marquant au commencement de nos
pièces par quelques mots, comme, ~
Tendrement, Vivement &c, a =
= peu = près ce que nous voudrions faire
entendre. Je souhaite que quelqu'un
se donne la peine de nous traduire,
pour l'utilité des étrangers; Et puisse
leur procurer les moyens de juger de
L'excélence de notre musique instru-
= mentale.

⁴² A L'égard des pièces tendres qui se jouent sur le clavier. Il est bon de ne les pas jouer tout à fait aussi lentement qu'on le feroit sur d'autres instrumens; a cause du peu de durée de ses sons. La cadence, et le goût pouvant s'y conserver indépendamment du plus, ou du moins de lenteur.

Je finis ce discours par donner un conseil à ceux qui veulent réussir parfaitement dans les pièces. C'est d'estre deux ou trois ans avant que d'apprendre l'accompagnement. Les raisons que j'en donne sont fondées. 1.° Les basses continues qui ont un progrès chantant,

43
devant être exécutées de la main gau-
che avec autant de propreté que les
pièces, il est nécessaire d'en sçavoir fort
bien jouer. 2.° La main droite dans l'ac-
compagnement n'étant occupée qu'à
faire des accords, est toujours dans une
extension capable de la rendre tres-
roide; ainsi les pièces qu'on aura apri-
ses d'abord serviront à prévenir cet in-
convénient. Enfin la vivacité avec
laquelle on se porte à exécuter la mu-
sique a l'ouverture du Livre entrai-
nant avec soi une façon de toucher
ferme, et souvent pesante, le jeu cour-
risque de s'en ressentir, a moins qu'on

n'exerce les pièces alternativement avec
L'accompagnement

S'il étoit question d'opter entre L'ac-
compagnement, et les pièces pour porter
l'un ou l'autre à la perfection, je sens
que l'amour-propre, me feroit préférer
les pièces à L'accompagnement. Je con-
viens que rien n'est plus amusant pour
soi-même; Et ne nous lie plus avec
les autres que d'estre bon-accompagna-
teur: mais, quelle injustice! C'est le
dernier qu'on louë dans les concerts.
L'accompagnement du clavecín dans ces
occasions, n'est considéré que comme les
fondemens d'un édifice qui cependant

45

Soutiennent tout; Et dont on ne parle presque jamais: du lieu que quelqu'un qui excelle dans les pièces jouit seul de l'attention, et des applaudissemens de ses auditeurs.

Il faut surtout se rendre tres délicat en claviers; et avoir toujours un instrument bien emplumé. Je comprends cependant qu'il y à des gens à qui cela peut estre indifférent; parcequ'ils jouent également mal sur quelque instrument que ce soit.

*Endroits de mon premier
Livre de pièces de Clavecin,
difficiles à doigter.*

à La milordine
page 6. dans les 2.^{ème}
et 3.^{ème} mesures de la
troisième portée.

Handwritten musical notation for the first example. It consists of two staves (treble and bass clef) in a 12/8 time signature. The music features a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above and below the notes. Slurs are used to group notes across measures. The notation includes a key signature of one flat and a signature 'L.C.' at the end of the piece.

à la même pièce,
dans les 1.^{ère} 2.^{ème} et
3.^{ème} mesures, des 9.^{ème}
et 10.^{ème} portées.

Handwritten musical notation for the second example. It consists of two staves (treble and bass clef) in a 12/8 time signature. The music features a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above and below the notes. Slurs are used to group notes across measures. The notation includes a key signature of one flat and a signature 'L.C.' at the end of the piece.

Handwritten musical notation for the third example. It consists of two staves (treble and bass clef) in a 12/8 time signature. The music features a sequence of eighth notes with various fingerings indicated above and below the notes. Slurs are used to group notes across measures. The notation includes a key signature of one flat and a signature 'L.C.' at the end of the piece.

*Remarquez quelle liaison Les changemens de
doigts donnent au jeu! Mais, on me dira
qu'il faut plus d'adresse que dans L'ancienne
Manière. J'en conviens.*

Dans la seconde partie des *Silvains*
page 9, à la 4.^{me} mesure de la
première portée.

Musical notation for the first example, showing a treble and bass staff. The treble staff has notes with fingerings: 4, 3, 2, 4, 3, 2. The bass staff has notes with fingerings: 2, 1, 2, 1. A signature 'F.C.' is present.

Comme la 2.^{me} et la 4.^{me} de ces quatre notes =
= coulées, sont celles qui supposent la vraie =
= harmonie contre la basse, il est nécessaire qu'elles
soient Touchées des mêmes doigts que si le chant
étoit simple, et sans notes d'intervalles.

Exemple. cy après

Musical notation for the second example, showing a treble and bass staff. The treble staff has notes with fingerings: 3, 2, 3, 2. The bass staff has notes with fingerings: 2, 1, 2, 1. A signature 'F.C.' is present.

Ainsi, des endroits à peu près semblables.

Arpègements dans la même page 9.
aux 9.^{me}, et 10.^{me} portées.

Musical notation for the third example, showing a treble and bass staff. The treble staff has notes with fingerings: 3, 2, 3, 5, 1, 3, 5. The bass staff has notes with fingerings: 2, 1, 2, 1. A signature 'F.C.' is present.

Musical notation for the fourth example, showing a treble and bass staff. The treble staff has notes with fingerings: 4, 2, 3, 5, 3, 2, 1, 3, 5, 3, 2, 3, 5, 1, 3, 5, 4, 2, 4. The bass staff has notes with fingerings: 4, 3, 2, 1, 2, 1, 2, 1. A signature 'F.C.' is present.

*Aux idées heureuses,
page 32. dans les 3.^{me}, et 4.^{me} portées.*

The first system of music consists of two staves. The upper staff features a complex melodic line with frequent slurs and dynamic markings like *ff*. It includes several slurs with fingerings such as "5. 4. 5." and "5. 4. 5.". The lower staff provides a bass line with chords and single notes, also marked with *ff*. The system concludes with a double bar line and a repeat sign.

*A La grande reprise de cette même pièce,
dans les deux dernières mesures des portées 5,
et 6. et dans les première, et seconde mesures
des portées, 7. et 8, qui suivent.*

The second system, labeled "Reprise", also consists of two staves. The upper staff continues the melodic development with slurs and fingerings like "5. 4. 5." and "5. 4. 5.". The lower staff has a bass line with chords and notes, marked with *ff*. The system ends with a double bar line and a repeat sign.

*Il y a encore quelques endroits assez épineux dans
cette pièce: Mais ceux qui sont chiffrés, précédemment,
faciliteront pour les autres.*

Dans la Courante, page 60,
a la dernière mesure de la 9.^{ème}
portée, et aux doux, premières mesures
de la onzième portée.

Musical notation for the first example, showing a treble and bass staff with fingerings 5, 4, 3 and 5, 4, 3.

Musical notation for the second example, showing a treble and bass staff with fingerings 5, 4, 3 and 5, 4, 3.

Dans la Cou-
rante page 61, Il
faut à un endroit semblable
pour le changement du 5.
au 6.^{ème} doigt

Dans La Villers,
page 68, toute la 13.^{ème} portée

Musical notation for the third example, showing a treble and bass staff with fingerings 1, 3, 5 and 1, 3, 5.

À l'égard des ondes qui est la dernière pièce de mon
premier Livre, et dont L'intelligence des vrais doigts est
presque nécessaire dans toute la main droite, je n'ay écrit
que la plus grande partie du dessus, ou, pour mieux dire,
du chant

deux Ondes
page 72, dans le
premier Couplet.

Dans le Second
couplet.

P.^{me} Couplet

On verra dans le couplet qui suit qu'on peut faire deux notes de Suite du même doigt par degrés conjoints, quand la première est aspirée, ou lorsque la seconde est dans la dernière partie d'un temps

3.^{me} Couplet

4.^{me} Couplet

Fin des Renuois
du
premier Livre.

51

J'ai composé les huit préludes suivans sur les tons de mes pièces, tant, celles qui sont déjà gravées, que celles qu'on grave actuellement, ayant remarqué que presque toutes les écolières de clavecin ne scauent que le petit prélude par où elles ont été commencées. Non seulement les préludes annoncent agréablement le ton des pièces qu'on va jouer: mais, ils servent à dénoüer les doigts; et souvent à éprouver des claviers sur lesquels on ne s'est point encor exercé.

Les quatre premiers de ces préludes peuvent servir à tous les âges, excepté, que pour les très-jeunes personnes, on doit les dispenser de tenir trop-précisément toutes les notes des accords un peu étendus. Mais, j'en remets le choix à ceux qui leurs enseigneront.

Premier
Prelude

This musical score is for a piece titled "Premier Prelude". It is written for piano and guitar. The score consists of two systems, each with a piano part (left hand) and a guitar part (right hand). The piano part is written in a treble clef with a 2/4 time signature. The guitar part is written in a treble clef with a 2/4 time signature. The score includes various musical notations such as notes, rests, and ornaments. Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes. The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

Second
Prélude

The musical score for "Second Prélude" consists of six systems of two staves each, representing piano and guitar parts. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The first system includes a page number "53" in the top right corner. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp, and a 2/4 time signature. The piano part is characterized by flowing eighth-note and sixteenth-note passages, often with slurs and accents. The guitar part features chords, single-note lines, and various fingerings indicated by numbers 1-5. Specific fingering annotations include "3.3.", "4. 3.4.", "3.", "5. 4.5.", "3.", "5. 4.5.", "5. 4. 3. 3. 2.", "1. 2. 3. 3. 4.", "3. 2. 1.", "3. 5.", "2. 5.", "4. 2.", and "4. 5.". The score concludes with a double bar line and a fermata over the final notes.

54

Troisième
Prélude.

This is a handwritten musical score for a piece titled "Troisième Prélude". The score is written on ten systems of two staves each, with a grand staff (treble and bass clefs) at the beginning of each system. The music is in a key with one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The notation includes various rhythmic values, slurs, and articulation marks. A section of the score is enclosed in a box and labeled "Mesure". The piece concludes with a double bar line and the word "Fin" written in a decorative script.

Quatrième
Prélude.

This musical score is for a piece titled "Quatrième Prélude". It is written for a piano and consists of 55 measures. The score is arranged in a grand staff with three systems of two staves each (treble and bass clef). The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is common time (C). The piece features a variety of musical textures, including arpeggiated chords, flowing sixteenth-note passages, and sustained harmonic accompaniment. Numerous fingering numbers (1-5) and articulation marks (accents, slurs) are present throughout. The score concludes with a double bar line and the word "Fin." written in a large, decorative font.

56

*Cinquième
Prélude*

This musical score is for a piece titled "Cinquième Prélude" (No. 56). It is written for a grand piano, with a treble and bass clef system. The music is in common time (C) and features a complex, flowing melodic line in the right hand, often with triplets and sixteenth-note patterns. The left hand provides a steady accompaniment with chords and moving lines. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings. The piece concludes with a final cadence in the right hand.

This image shows a handwritten musical score for guitar, consisting of ten systems of staves. Each system contains a treble clef staff and a bass clef staff. The music is written in a style characteristic of early 20th-century guitar notation, featuring complex rhythmic patterns, slurs, and various ornaments. The notation includes numerous sixteenth and thirty-second notes, often grouped together. There are also several instances of triplets and sixteenth-note runs. The score concludes with a double bar line and the word "Fin" written in a cursive hand. The page number "32" is visible in the top right corner of the first system.

Sixième.
Prélude.

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is in treble clef and the lower staff is in bass clef. Both staves are marked with a common time signature 'C'. The upper staff begins with a '9' above the staff and a '3' below it, indicating a 9/8 time signature. The lower staff begins with an '8' above the staff and a '3' below it, indicating an 8/3 time signature. The word 'mesuré.' is written above the lower staff. The notation includes various rhythmic values, accidentals, and dynamic markings.

The remainder of the musical score consists of ten systems of two staves each. The notation continues with various rhythmic patterns, including triplets and sixteenth notes. A specific triplet is marked with '4. 3. 3.' above the notes. The piece concludes with a final cadence. The page number '38' is located at the top left.

Ceux qui n'auront point de clavier au valement par en haut,
joueront une octave plus bas ce qui est noté d'une Croix, à l'autre.

This image shows a page of handwritten musical notation, likely for guitar, consisting of ten systems of staves. The notation is dense and includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings. The page is numbered '59' in the top right corner. The word 'Fin.' is written at the end of the piece. The notation includes complex rhythmic patterns and fingerings, with some measures containing multiple notes and accidentals. The overall style is that of a personal manuscript or a composer's draft.

59

Fin.

Observations

Quoy que ces Preludes soient écrits mesurés, il y a cependant un goût d'usage qu'il faut suivre. Je m'explique. Prelude, est une composition libre, ou l'imagination se livre à tout ce qui se présente à elle. mais, comme il est assés rare de trouver des genies capables de produire dans l'instant; Il faut que ceux qui auront recours à ces Preludes = réglés, les jouient d'une maniere aisée, sans trop s'attacher à la précision des mouvemens; a moins que je ne l'aie marqué exprés par le mot de, Mesuré: ainsi, on peut hazarder de dire, que dans beaucoup de choses, la Musique (par comparaison à la Poésie) à sa prose, et ses Vers

Une des raisons pour laquelle j'ai mesuré ces Preludes, ça été la facilité qu'on trouvera, soit à les enseigner; ou à les apprendre.

61

Pour conclure sur le toucher du clavecin, en general; mon sentiment est, de ne point s'éloigner du caractère qui y convient. Les passages, les battements, a portée de la main; les choses litées, et sincopées, doivent être préférées à celles qui sont pleines de tenues; ou de notes trop graves. Il faut conserver une liaison parfaite dans ce qu'on y exécute; que tous les agrèmens soient bien précis; que ceux qui sont composés de battements soient faits bien également; et par une gradation imperceptible. Prendre bien garde à ne point altérer le mouvement dans les piéces réglés; et à ne point rester sur des notes dont la valeur soit finie. Enfin, former son jeu sur le bon-goût d'aujourd'hui, qui est sans comparaison plus pur que l'ancien.

Tournés pour les autres Preludes.

Septième
Prelude.

The musical score is written for two systems. The first system consists of two staves, with the tempo marking *mesuré = lent* written between them. The second system also consists of two staves, with the tempo marking *mesuré moins lent* written between them. The music is in a key with one flat (B-flat) and a common time signature (C). The notation includes various rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are also some dynamic markings such as *mf* and *ff* scattered throughout the score.

63

The image shows a page of handwritten musical notation, numbered 63 in the top right corner. The page is filled with ten systems of music, each consisting of a treble and bass staff. The notation is dense and includes various note values, rests, and dynamic markings. The piece concludes with a double bar line and the word "Fin." written in a cursive hand.

64

Sixième
Prelude

The musical score consists of ten systems of two staves each. The first system includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a time signature of 6/8. The tempo marking *mesuré - léger.* is written below the first staff. The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, rests, and slurs. The piece concludes with a double bar line and repeat dots at the end of the tenth system.

A handwritten musical score consisting of ten staves. The notation is arranged in pairs of treble and bass clefs. The music features a variety of rhythmic values, including eighth and sixteenth notes, and rests. There are several instances of slurs and accents. The piece concludes with a double bar line and the word "Fin." written in a cursive hand below the final staff.

Fin.

Privilege General

Louis Par la Grace de Dieu, Roy de France et de Navarre: a nos amez et feaux Conseillers, les Gens tenant nos Cours de Parlement, Maîtres des Requestes ordinaires de notre Hôtel, Grand Conseil, Prévot de Paris, Baillifs, Sénéchaux, leurs Lieutenans Civils, et autres nos justiciars qui'il appartient, Salut Francois Couperin Compositeur Organiste de notre Chapelle et ay-avant Maître de Clavecin de notre très Cher et bien amé petit fils le d'Auphin Duc de Bourgogne nous a fait très humblement représenter qu'il desireroit donner au Public plusieurs pièces de Musique de sa Composition s'il nous plaisoit de luy accorder nos lettres de Privileges sur ce necessaires. A Ces Causes, nous luy avons permis, et permettons par ces presentes de faire graver et imprimer par tels graveurs et imprimeurs que bon luy semblera toutes les pièces de Musique de sa composition tant pour la Vocale que pour l'Instrumentalle Conjointement ou Separément en telle forme, et marge, Caractere, et partition, qu'il jugera a propos, pour vendre par luy, ou par autre dans toute l'étendue de notre Royaume, pays, terres ou Seigneuries de notre Obeissance, pendant le tems et espace de Vingt Années Consecutives a compter du jour de la date des presentes. Faisons deffense a tous Libraires, Imprimeurs, Graveurs, et autres personnes, de quelque qualité, et condition qu'elles soient, en quelque lieu de notre Royaume que ce soit de graver, imprimer, faire graver, ou faire imprimer, vendre, ny debiter, ny contre-faire les dits Pièces de Musique, en tout ny en partie, sous quelque pretexte que ce soit, mesme d'impression estrangere, et autrement, sans le Consentement par escrit de l'exposant ou de ses ayans cause, sous peine de Confiscation des planches et des Exemplaires contrefaits, et trois mille Livres d'amende contre chascun des contrevenans, applicable un tiers a l'Hospital general de notre bonne Ville de Paris, un tiers a l'exposant et l'autre tiers au Denonciateur, et de tous depens, dommages, et interests. a la Charge que ces presentes seront enregistrees es Registres de la Communauté des Imprimeurs et Libraires de Paris dans trois mois de ce jour, que la gravure, et impression des-dits pièces de Musique sera faite dans notre Royaume, et non ailleurs, et ce en bon papier, et beaux Caracteres conformement aux reglemens de la Librairie, et qu'avant de les exposer en Vente, il en sera mis deux Exemplaires en notre Bibliothèque publique, un autre dans le Cabinet des Livres de notre Chasteau du Louvre, et un en celle de notre cher et feal Chevalier Chancelier de France le Sieur Phelipeaux Comte de Pontchartrain Commandeur de nos Ordres, le tout a peine de nullité des presentes, du contenu des-quelles, Vous Mandons et enjoignons de faire jouir l'exposant paisiblement et paisiblement sans souffrir qu'il luy soit fait aucun trouble ou empeschement, Voulons que la Copie des presentes qui sera imprimée au commencement ou a la fin de chascun des dits Ouvrages, soit tenue pour daument Signifiée, et qu'aux coppies collationnées par l'un de nos amez et feaux Conseillers Secretaires, foy soit ajoutée comme a l'original. Commandons au premier notre Huissier ou sergent de faire pour l'exécution des presentes, tous actes requis et necessaires sans autre permission et nonobstant clameur de Haro, Charte Normande, et lettres, a ce contraires: Car Tel est notre plaisir. Donné a Versailles ce quatorzième jour de May l'An de grace mil sept cent treize. Et de notre regne le soixante onze.

Par le Roy en son Conseil

Signé Lauthier avec Paraphe et Scellé

Registré sur le Registre N° 3. de la Communauté des Libraires et Imprimeurs de Paris, Page 616.
N° 692. Conformement aux Reglemens, et notamment a l'Arrets du 15 Aoust 1705. fait à Paris ce 7 Juin
1713. Signé L. Jobe, Syndic.

Les Exemplaires ont été fournis.

Gravé par L. Huet